

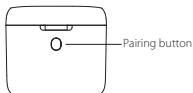
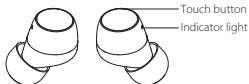


TWS6

True Wireless Earbuds with Balanced Armature Drivers

www.edifier.com

EN · Product Description and Accessories



USB charging cable



Memory foam eartips



Silicone eartips

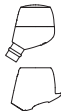


Earwings

There are different size of eartips attached in the package, please select the suitable ones to wear.

■ Wearing Instructions

- How to wear earwings



Keep earbud and earwing
in the same direction



Put the earwing
over the earbud



Put the eartip
over the earbud

- How to wear memory foam eartips



Pinch memory foam eartip
and put it over the earbud



Fix the earbud by hand and release
until the memory foam eartip rebounds

■ User Guide

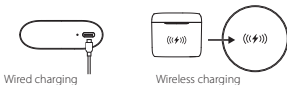
• Charge the Earbuds

- You may hear a warning tone when at low battery level, please charge the earbuds.
- Charging: place the earbuds in the charging case
Charging time: about 1.5 hours for a full charging
Indicator light flashing in a breathe pattern=charging
Indicator light off=fully charged

• Charge the Charging Case

Every time when the charging case is opened, the flashing times of indicator light on its bottom mean the times that the earbuds can be charged; if the indicator light flashes rapidly, it means the charging case has a low battery capacity, please charge the case in time.

Indicator light flashing = charging Indicator light off = fully charged



Rated input: 5V==55mA(earbuds) 5V==500mA(charging case)

Warning: The rechargeable batteries that provide power for this product must be disposed properly for recycling. Do not dispose of batteries in fire to prevent an explosion.

If the product with lithium battery is not used for long periods of time, please charge the product at least once per three months.

- **Power ON/OFF**

- Power on automatically when taken out from the charging case;
- Power off automatically while placed in the charging case.

- **Bluetooth Connection**

- Open the charging case, then press and hold the pairing button to enter pairing state, the indicator light flashes rapidly;
- Set mobile phone to search for and connect to either "EDIFIER TWS6 L" or "EDIFIER TWS6 R", after pairing is successful, the indicator light flashes slowly.
- You can choose to use one earbud or both earbuds.

- **TWS (true wireless stereo) Pairing of the Left and Right Earbuds**

The left and right earbuds have finished TWS pairing before leaving factory. If the wireless connection fails to resume, please follow the steps below to re-pair:

- Place the earbuds in the charging case, then press and hold the pairing button for 8 seconds to enter TWS pairing state, the indicator light flashes rapidly;
- After pairing is done, blue lights of both earbuds flash slowly.

■ Functional Operation Instructions

- Music Playback

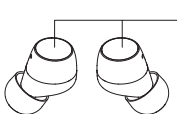
Voice assistant:
double click
the left earbud



Pause/play:
double click
the right
earbud



- Call (same operation for the left and right earbuds)



Accept a call: double click
End a call: double click

- Clear pairing records: Whether the charging case is being charged or not, open the case and place the earbuds in it, then press and hold the pairing button for approx. 10 seconds to clear pairing records.

■ FAQs

Indicator light is off during charging.

- Please ensure the earbuds are correctly placed in the charging case.
- When the earbuds are not used for long periods of time, the battery will enter sleep state, it needs to charge about 30 minutes and then the light will be lit.

No sound

- Check if the earbuds are operating.
- Check if the earbuds volume is at an appropriate level.
- Check if the earbuds are correctly connected with mobile phone.
- Check if the earbuds are operating within a normal working range.

Call quality of the earbuds are not good.

- Check if mobile phone is in an area with strong signal.
- Please ensure the earbuds are within effective distance (10m) and no obstacle between the earbuds and mobile phone.

When playing music, cannot control pause/play via earbuds.

- Please ensure the paired device support AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) profile.

■ Maintenance

During using, please read the following suggestions carefully.

- Keep the product away from humid places to avoid affecting internal circuit. Do not use the product during intense exercise or with much sweat to prevent sweat from dropping into the product to make damage.
- Do not put the product in places exposed to sun or with high temperature. High temperature will shorten service life of electronic components, damage battery and deform plastic components.
- Do not put the product in cold places to avoid damaging internal circuit board.
- Do not dismantle the product. Non-professional personnel may damage the product.
- Do not drop, strongly vibrate, strike the product with hard object to avoid damaging internal circuit.
- Do not use drastic chemicals or cleaner to clean the product.
- Do not use sharp objects to scratch product surface to avoid damaging shell and affecting facade.

If the product cannot operate properly, please send it to your qualified maintenance agency.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2019 Edifier International Limited. All rights reserved.

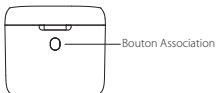
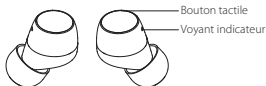
Printed in China

NOTICE:

For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

FR · Description du produit et accessoires



Câble de recharge USB



Embouts en mousse
à mémoire de forme



Embouts en silicone

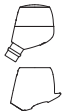


Embouts à ailettes

Différentes tailles d'embout sont disponibles dans l'emballage, veuillez choisir la plus appropriée.

■ Instructions sur le port

- Comment porter les embouts à ailettes



Orientez l'écouteur et l'embout à ailette dans la même direction



Placez l'embout à ailette sur l'écouteur



Placez l'embout sur l'écouteur

- Comment porter les embouts en mousse à mémoire de forme



Pincez l'embout à mémoire de forme et placez-le sur l'écouteur



Placez l'embout dans l'oreille et relâchez. La mousse à mémoire de forme se dilate de nouveau

■ Mode d'emploi

• Charger les écouteurs

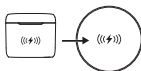
- Rechargez les écouteurs lorsque vous entendez une notification sonore de niveau faible de la batterie.
- Charge: placez les écouteurs dans l'étui-chargeur.
Durée de charge: approximativement 1.5 heure pour pleine charge.
Le voyant indicateur clignote lentement = en charge
Voyant indicateur éteint = complètement chargé

• Charger l'étui-chargeur

À chaque fois que vous ouvrez l'étui-chargeur, le voyant indicateur situé au fond clignote lentement pour indiquer le nombre de fois qu'il peut charger les écouteurs. Si le voyant indicateur clignote rapidement, cela indique que le niveau de charge de la batterie de l'étui-chargeur est faible. Rechargez l'étui-chargeur aussi tôt que possible.
Voyant indicateur clignotant = en charge
Voyant indicateur éteint = complètement chargé



Charge via câble



Charge sans fil

Entrée nominale: 5V $\equiv$ 55mA(écouteur) 5V $\equiv$ 500mA(étui-chargeur)

Avertissement: La batterie rechargeable qui alimente ce produit doit être éliminée de façon appropriée pour le recyclage. Ne pas jeter une batterie au feu sous risque d'explosion.

Si vous n'utilisez pas un produit pendant longtemps, il est recommandé de charger la batterie au lithium au moins une fois tous les 3 mois.

- **Allumer/éteindre**

- S'allument automatiquement lorsqu'ils sont hors de l'étui-chargeur;
- S'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont placés dans l'étui-chargeur.

- **Connexion Bluetooth**

- Ouvrez l'étui-chargeur et maintenez le bouton d'association appuyé pour activer l'état d'association. Le voyant indicateur clignote alors rapidement;
- Lancez la recherche des appareils Bluetooth sur le téléphone mobile et effectuez la connexion avec soit « EDIFIER TWS6 L », soit « EDIFIER TWS6 R ». Une fois l'association effectuée, le voyant indicateur clignote lentement.
- Vous pouvez utiliser deux écouteurs ou seulement un écouteur.

- **Appairage TWS (véritable stéréo sans fil) des écouteurs de droite et de gauche**

Les écouteurs de droite et de gauche ont terminé l'appairage TWS avant la sortie d'usine. Si la connexion sans fil ne s'effectue pas automatiquement, suivez les étapes suivantes pour ré-associer:

- Placez les écouteurs dans l'étui-chargeur et maintenez le bouton d'association appuyé pendant 8 secondes pour activer l'état d'association TWS. Le voyant indicateur clignote alors rapidement;
- Une fois l'appairage effectué, les voyants des deux écouteurs clignoteront lentement en bleu.

■ Instructions du mode d'emploi

- Lecture de musique

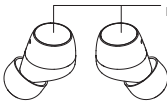
L'assistant vocal:
Double-cliquez
sur l'écouteur
de gauche



Pause/lecture:
Double-cliquez
sur l'écouteur
de droite



- En appel (même opération pour écouteurs de droite et de gauche)



Répondre appel: double-cliquez
Raccrocher appel: double-cliquez

- Effacer la mémoire d'association : L'étui-chargeur n'a pas besoin d'être en charge. Ouvrez l'étui-chargeur et placez-y les écouteurs, puis maintenez le bouton d'association appuyé pendant environ 10 secondes pour effacer la mémoire d'association.

■ FAQs

Le voyant indicateur est éteint pendant la charge.

- Assurez-vous que les écouteurs soient correctement placés dans l'étui-chargeur.
- Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une période prolongée, la batterie devient dormante. Rechargez-la pendant environ 30 avant que le voyant s'allume.

Pas de son.

- Vérifiez que les écouteurs sont allumés.
- Vérifiez que le volume des écouteurs est à un niveau approprié.
- Vérifiez que les écouteurs sont correctement connectés au téléphone mobile.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement.

La fonctionnalité d'appel des écouteurs donne un mauvais résultat.

- Vérifiez que votre téléphone mobile se trouve dans une zone de couverture réseau de bonne qualité.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement efficace (10 m) et qu'il n'y a aucun obstacle entre le casque et votre téléphone mobile.

Pendant l'écoute, impossible de contrôler les fonctions de lecture/pause via les contrôles des écouteurs.

- Vérifiez que l'appareil associé prenne en charge le profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

■ Maintenance

Pendant l'utilisation, lisez les conseils suivant avec attention.

- Ne pas utiliser le produit à proximité de sources d'humidité pour éviter les dommages aux circuits internes. Ne pas utiliser le produit pendant un exercice intense, car la sueur peut pénétrer à l'intérieur et causer des dommages.
- Ne pas placer le produit dans des lieux exposés au soleil ou à une haute température. Une température élevée abrègera la durée de vie des composants électroniques, endommagera la batterie et peut déformer certains composants en plastique..
- Ne pas placer le produit dans des lieux très froids pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas essayer de démonter le produit. Les personnes non professionnelles peuvent endommager le produit.
- Ne pas faire subir de chute, de fortes vibrations, de chocs avec un objet dur au produit pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage corrosifs pour nettoyer le produit.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pouvant rayer la surface du produit pour éviter d'endommager le boîtier extérieur et dégrader son aspect.

Si le produit ne fonctionne pas correctement, envoyez-le à un service professionnel de maintenance.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

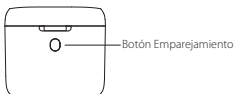
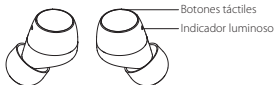
©2019 Edifier International Limited. Tous droits réservés.
Imprimé en Chine

AVIS:

Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujets à changements à tout moment sans préavis.

Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications. Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

ES · Descripción del producto y accesorios



Cable de carga USB



Almohadillas de gomaespuma Memory



Almohadilla de silicona

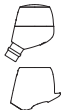


Auriculares

Hay varios tamaños de almohadillas incluidos en el paquete; elija los más idóneos.

■ Instrucciones para llevar

- Cómo llevar los auriculares



Mantenga el auricular y el estribo en la misma dirección



Coloque el estribo sobre el auricular



Coloque la almohadilla sobre el auricular

- Cómo llevar los auriculares de gomaespuma



Sujete la almohadilla de gomaespuma y colóquela sobre el auricular



Fije el auricular a mano y suelte hasta que la almohadilla encaje

■ Guía de usuario

• Cargue los auriculares

- Puede oír un tono de advertencia cuando el nivel de batería sea bajo, cargue los auriculares.

- Carga: coloque los auriculares en el estuche de carga.

Tiempo de carga: Aproximadamente 1.5 horas para una carga completa.

El piloto parpadea en patrón = cargando piloto apagado = plena carga

• Cargue la caja de carga

Cada vez que se abra la caja de carga, parpadea lentamente el piloto en su botón significa las veces que los auriculares se pueden cargar;

Si el indicador parpadea rápidamente, significa que la caja de carga tiene capacidad de batería baja, cargue la caja a tiempo.

Parpadeo del piloto = cargando Piloto apagado = plena carga



Entrada nominal: 5V $\equiv$ 55mA(auriculares)

5V $\equiv$ 500mA(estuche de carga)

Advertencia: Las baterías recargables que alimentan este producto deben desecharse adecuadamente para su reciclaje. No deseche las baterías en el fuego para evitar una explosión.

Si no se utiliza durante mucho tiempo, se recomienda cargar el aparato con una batería de litio, al menos, una vez cada 3 meses.

• Encendido / Apagado

- Se enciende automáticamente cuando se saca del estuche de carga;
- Se apaga automáticamente cuando se coloca en el estuche de carga.

• Conexión Bluetooth

- Abra la caja de carga, y mantenga pulsado el botón de emparejamiento para entrar en el estado de emparejamiento, la luz piloto parpadea rápidamente.
- Ajuste el teléfono móvil para buscar y conecte bien a "EDIFIER TWS6 L" o "EDIFIER TWS6 R", después de que se lleve a cabo el emparejamiento, el piloto parpadea lentamente.
- Puede escoger usar un auricular o dos auriculares.

• Función TWS (verdadero estéreo inalámbrico) para sincronizar simultáneamente los auriculares izquierdo y derecho.

Los auriculares izquierdo y derecho vienen con la sincronización de TWS de fábrica. Si no se conectan, siga los pasos siguientes para volver a sincronizarlos:

- Abra la caja de carga, y mantenga pulsado el botón de emparejamiento para entrar en el estado de emparejamiento, la luz piloto parpadea rápidamente.
- Una vez realizada la sincronización, las luces azules de los dos auriculares parpadearán lentamente.

■ Instrucciones de funcionamiento

- Reproducción de música

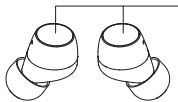
Asistente de voz:
doble clic en
el auricular
izquierdo



Detener/
reproducir:
doble clic en
el auricular
derecho



- Llamando (realice la misma operación para auriculares izquierdo y derecho)



Contestar llamada: doble clic
Colgar llamada: doble clic

- Borrar lista de emparejamiento: Si la caja de carga se está cargando o no, abra la caja y coloque los auriculares en ella, y luego, mantenga pulsado el botón de emparejamiento durante 10 segundos para borrar la lista de emparejamiento.

■ FAQs

El piloto está apagado mientras se carga.

- Asegúrese de que los auriculares estén colocados correctamente en el estuche de carga.
- Cuando el auricular no se usa por periodos prolongados, la batería entra en estado de hibernación. Tiene que cargar durante unos 30 minutos y luego se encenderá la luz.

Sin sonido

- Compruebe si funciona el auricular.
- Compruebe si el volumen del auricular está al nivel adecuado.
- Compruebe si el auricular está correctamente conectado al móvil.
- Compruebe si funciona el auricular dentro de la distancia normal de funcionamiento.

El efecto de llamada del auricular es malo.

- Compruebe si su teléfono móvil está en una zona con buena señal.
- Asegúrese de que el auricular este a una distancia efectiva (10m) y que no haya ningún obstáculo entre auricular y móvil.

Cuando se reproduce música, no se puede controlar pausa/reproducción con el auricular.

- Compruebe que el dispositivo emparejado sea compatible con el perfil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile (Perfil de control remoto audio/video)).

■ Maintenance

Durante el uso, lea estas recomendaciones atentamente.

- Mantenga el producto alejado de lugares húmedos para que no afecten a los circuitos internos. No use el producto durante ejercicios intensos o con demasiado sudor para evitar que las gotas provoquen daños.
- No coloque el producto en lugares expuestos al sol o a altas temperaturas. Las altas temperaturas acortan la duración de los componentes electrónicos, dañan las pilas y deforman algunos componentes de plástico.
- No coloque el producto en lugares fríos para evitar daños a la placa de circuitos interna.
- No intente desmontar el producto. Si lo maneja personal no profesional, se puede dañar el producto.
- No lo deje caer, que vibre fuertemente, ni lo golpee con un objeto duro para que no se dañe el circuito interno.
- No utilice productos químicos abrasivos ni limpiadores para limpiar los auriculares.
- No utilice objetos afilados que arañen la superficie del producto para evitar dañar la carcasa exterior y que afecte al aspecto.

Si el producto no funciona correctamente, envíelo a su servicio de reparaciones cualificado.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

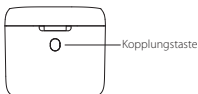
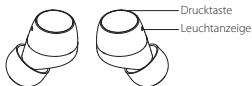
©2019 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.
Impreso en China

NOTIFICACIÓN:

Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.

Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones. Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real.
Imágenes solo para referencia; prevalece el producto real.

DE · Produktbeschreibung und Zubehör



USB-Ladekabel



Schaumstoff-Ohrstöpsel



Silikon-Ohrstöpsel



Ohrflügel

Im Lieferumfang sind Ohradapter mit verschiedenen Größen enthalten, Entscheiden Sie sich für das Paar mit dem größten Tragekomfort.

■ Tragehinweise

- So tragen Sie Ohrflügel



Halten Sie den Ohrhörer und den Ohrflügel in die gleiche Richtung



Legen Sie den Ohrflügel über den Ohrhörer



Legen Sie den Ohrstöpsel über den Ohrhörer

- So tragen Sie Ohrstöpsel



Drücken Sie den Schaumstoff-Ohrstöpsel zusammen und legen Sie ihn über den Ohrstöpsel



Befestigen Sie den Ohrstöpsel von Hand und lassen Sie ihn los, bis sich der Schaumstoff-Ohrstöpsel wieder ausdehnt

■ Bedienungsanleitung

• Laden Sie die Ohrhörer auf

- Möglicherweise hören Sie einen Warnton, wenn der Akku fast leer ist. Laden Sie die Ohrhörer bitte auf.
- Aufladen: Legen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer.
Ladezeit: etwa 1,5 Stunden für eine vollständige Ladung.
Kontrollleuchte blinkt langsam = Akku wird geladen
Kontrollleuchte aus = Ladevorgang abgeschlossen

• Laden Sie den Ladebehälter auf

Bei jeder Öffnung des Ladebehälters weist das langsame Blinken der Kontrollleuchte auf der Unterseite darauf hin, dass die Ohrhörer aufgeladen werden können. Wenn die Anzeigeleuchte schnell blinkt, bedeutet dies, dass die Batteriekapazität niedrig ist. Laden Sie den Ladebehälter rechtzeitig auf.

Kontrollleuchte blinkt = Akku wird geladen

Kontrollleuchte aus = Ladevorgang abgeschlossen



Kabelgebundenes Laden

Drahtloses Laden

Nenneneingangsspannung: 5V==55mA (Ohrhörer) 5V==500mA (Ladekoffer)

Achtung: Die aufladbaren Batterien, die Strom für dieses Produkt zur Verfügung stellen, müssen korrekt für das Recycling entsorgt werden. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, um der Gefahr einer Explosion vorzubeugen. Bei längerer Nichtbenutzung wird empfohlen, den eingebauten Lithium-Akku des Produkts mindestens einmal alle 3 Monate vollständig aufzuladen.

- **Einschalten / Ausschalten**

- Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, sobald sie aus dem Ladekoffer genommen werden;
- Die Ohrhörer schalten sich automatisch wieder aus, nachdem sie in den Ladekoffer gesetzt wurden.

- **Bluetooth-Verbindung**

- Öffnen Sie den Ladebehälter und halten Sie die Kopplungstaste gedrückt, um den Kopplungsstatus zu aktivieren. Die Anzeigeleuchte blinkt schnell;
- Stellen Sie das Mobiltelefon so ein, dass es entweder nach „EDIFIER TWS6 L“ oder „EDIFIER TWS6 R“ sucht und eine Verbindung herstellt. Nach erfolgreicher Kopplung blinkt die Anzeigeleuchte langsam.
- Sie können entweder nur einen oder beide Ohrhörer verwenden.

- **TWS (True Wireless Stereo) Koppeln des linken und rechten Ohrhörers**

Der linke und rechte Ohrhörer sind bereits vor Verlassen des Werks über die TWS-Kopplung miteinander verbunden. Sollte die drahtlose Verbindung nicht wiederhergestellt werden können, führen Sie die folgenden Schritte durch, um sie erneut miteinander zu koppeln:

- Legen Sie die Ohrhörer in den Ladebehälter und halten Sie die Kopplungstaste 8 Sekunden lang gedrückt, um den TWS-Kopplungsstatus zu aktivieren. Die Anzeigeleuchte blinkt schnell.
- Nach erfolgreicher Kopplung beginnen die blauen Anzeigeleuchten beider Ohrhörer langsam zu blinken.

■ Bedienhinweise

- Musikwiedergabe



- **Anrufe tätigen** (Die Art der Bedienung des rechten und linken Ohrhörers ist identisch)



- **Löschung von Kopplungsdatensätzen:** Öffnen Sie den Ladebehälter, und zwar unabhängig davon, ob er aufgeladen wird oder nicht, und legen Sie die Ohrhörer in den Behälter. Halten Sie dann die Kopplungstaste etwa 10 Sekunden lang gedrückt, um die Kopplungsdatensätze zu löschen.

■ FAQs

Die Kontrollleuchte bleibt während des Ladevorgangs ausgeschaltet.

- Vergewissern Sie sich, dass die Ohrhörer richtig in den Ladekoffer gesetzt wurden.
- Werden die Ohrhörer über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, versetzt sich der Akku in den Ruhezustand. Vor der erneuten Inbetriebnahme muss dieser etwa 30 Minuten geladen werden, wodurch anschließend die Leuchte aufleuchtet.

Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer eingeschaltet sind.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke der Ohrhörer auf einen angenehmen Pegel eingestellt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Ohrhörer ordnungsgemäß mit Ihrem Mobiltelefon verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Ohrhörer innerhalb der maximal vorgesehenen Reichweite zum Gerät befinden.

Die Gesprächsqualität der Ohrhörer ist unzureichend.

- Kontrollieren Sie, ob das Mobiltelefon über ein ausreichend starkes Empfangssignal verfügt.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Ohrhörern und Ihrem Mobiltelefon weniger als 10 m beträgt und sich keinerlei Hindernisse dazwischen befinden.

Während der Musikwiedergabe lassen sich die Befehle Pause/ Wiedergabe nicht wie vorgesehen über die Ohrhörer steuern.

- Stellen Sie sicher, dass das gekoppelte Gerät das AVRCP-Profil (Audio/ Video Remote Control Profile) unterstützt.

■ Wartung

Beachten Sie bei der Verwendung der Ohrhörer bitte die folgenden Anweisungen:

- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus, um Beeinträchtigungen des internen Schaltkreises vorzubeugen. Um zu verhindern, dass Schweiß in das Innere des Produkts gelangt und darin zu Schäden führt, sollten Sie es nicht während starker Anstrengungen oder Tätigkeiten verwenden, die eine erhöhte Schweißproduktion zur Folge haben.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es starker Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Die hohen Temperaturen verkürzen die Lebensdauer elektronischer Komponenten, beschädigen den Akku und können zu Verformungen der Kunststoffteile führen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an kalten Orten auf, um Schäden an der internen Leiterplatte zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Ungeschulte Personen können Schäden am Produkt hervorrufen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, schützen Sie es vor starken Erschütterungen und sehen Sie davon ab, mit harten Gegenständen darauf einzuschlagen, um Beschädigungen des internen Schaltkreises zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Kratzer auf der Oberfläche des Produkts, Schäden am Gehäuse und Beeinträchtigungen des äußeren Erscheinungsbilds zu vermeiden.

Sollte ein ordnungsgemäßer Betrieb des Produkts nicht mehr möglich sein, dann senden Sie es bitte an das für Wartungsarbeiten verantwortliche Kundendienstzentrum.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2019 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.
Gedruckt in China

HINWEIS:

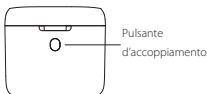
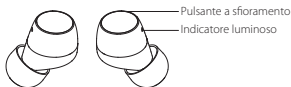
Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst.

Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden.

Abbildungen dienen ausschließlich zu Referenzzwecken. Das vorliegende Produkt ist maßgeblich.

IT · Descrizione del prodotto e accessori



Cavo di ricarica USB



Cuscinetti in memory foam



Cuscinetti in silicone



Archetti

Nella confezione sono inclusi degli inserti auricolari di diverse taglie, selezionare quelli idonei da indossare.

■ Istruzioni d'indossabilità

- Come indossare gli archetti



Posizionare l'auricolare e l'archetto nello stesso verso



Appoggiare l'archetto sull'auricolare



Appoggiare il cuscinetto sull'auricolare

- Come indossare i cuscinetti in memory foam



Prendere il cuscinetto in memory foam e applicarlo sull'auricolare



Fissare manualmente l'auricolare e rilasciarlo finché il cuscinetto in memory foam non si blocca in posizione

■ Manuale Utente

● Caricare gli Auricolari

- È possibile avvertire un tono di avviso quando la batteria è scarica, si consiglia di ricaricare gli auricolari.
- Ricarica: posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica.
Tempo di ricarica: per effettuare una ricarica completa occorre approssimativamente 1 ora e 30 minuti.
Spia lampeggiante in modalità pulsazione = in ricarica
Spia spenta = ricarica completata

● Caricare il Case di Ricarica

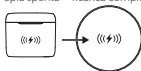
Ogni volta che il case di ricarica viene aperto, il lampeggiare della spia posizionata alla base determina la tempistica con cui gli auricolari possono essere caricati; se la spia lampeggia rapidamente, indica che il case di ricarica ha una bassa capacità della batteria, è consigliabile caricare anticipatamente il case di ricarica prima di effettuare il caricamento degli auricolari.

Spia lampeggiante = in ricarica

Spia spenta = ricarica completata



Ricarica via cavo



Ricarica wireless

Ingresso nominale: 5V=55mA (auricolare) 5V=500mA (custodia di ricarica)

Avvertenza: Le batterie ricaricabili che alimentano questo prodotto devono essere smaltite in modo appropriato per un corretto riciclaggio.

Non smaltire le batterie nel fuoco al fine di prevenire esplosioni.

Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, si raccomanda di ricaricarlo con una batteria al litio almeno una volta ogni 3 mesi.

• **Accensione / Spegnimento**

- Accensione automatica quando viene tolto dalla custodia di ricarica;
- Spegnimento automatico quando viene posizionato nella custodia di ricarica.

• **Connessione Bluetooth**

- Aprire il case di ricarica e premere e tenere premuto il pulsante di accoppiamento per entrare nello stato di accoppiamento, la spia lampeggia rapidamente;
- Impostare il telefono cellulare ricercare e collegarsi a "EDIFIER TWS6 L" oppure a "EDIFIER TWS6 R"; dopo l'accoppiamento, la spia lampeggia lentamente.
- È possibile scegliere di utilizzare un solo auricolare o due auricolari.

• **TWS (true wireless stereo) Accoppiamento degli auricolari sinistro e destro**

Gli auricolari sinistro e destro sono già stati accoppiati con il sistema TWS prima della spedizione dalla fabbrica. Se la connessione wireless non viene ripristinata, eseguire nuovamente le operazioni di accoppiamento riportate di seguito:

- Posizionare gli auricolari nel case di ricarica e premere e tenere premuto il pulsante di accoppiamento per 8 secondi ed entrare nello stato d'accoppiamento TWS, la spia lampeggia rapidamente;
- Dopo che la procedura di accoppiamento è stata completata, le luci blu dei due auricolari lampeggiano lentamente.

■ Istruzioni per il funzionamento operativo

- Riproduzione musicale

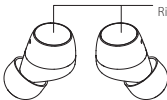
Assistente vocale:
fare doppio
clic sull'auricolare
sinistro



Pausa / play:
fare doppio clic
sull'auricolare
destro



- Chiamata (i due auricolari, sinistro e destro, funzionano allo stesso modo)



Rispondere chiamata: doppio clic
Riagganciare chiamata: doppio clic

- Eliminare i record di accoppiamento: Se il case di ricarica è in carica o meno, aprire il case e posizionare gli auricolari al suo interno, quindi premere e tenere premuto il pulsante di accoppiamento per circa 10 secondi per eliminare i record di accoppiamento.

■ FAQs

La spia è spenta durante il caricamento.

- Assicurarsi che gli auricolari siano posizionati correttamente nella custodia di ricarica.
- Quando gli auricolari non vengono utilizzati per lunghi periodi di tempo, la batteria entra in modalità sleep, nel caso in cui si intenda utilizzare gli auricolari nuovamente la batteria deve essere ricaricata per circa 30 minuti dopodiché si accende la luce.

Nessuna emissione audio

- Verificare se gli auricolari sono funzionanti.
- Verificare se il volume degli auricolari è a un livello udibile.
- Verificare che gli auricolari siano collegati correttamente al telefono cellulare.
- Verificare se gli auricolari sono posizionati entro un raggio d'azione standard.

L'effetto chiamata degli auricolari non funziona.

- Verificare se il telefono cellulare si trova in un'area caratterizzata da una portata di segnale sufficiente.
- Accertarsi che gli auricolari siano a distanza utile (10 m) e che non vi siano ostacoli tra gli auricolari e il telefono cellulare.

Quando si riproduce un brano musicale, non è possibile gestire le modalità pausa, riproduzione, tramite il controller degli auricolari.

- Assicurarsi che il dispositivo accoppiato supporti il profilo AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

■ Manutenzione

Durante l'utilizzo, si raccomanda di osservare attentamente i seguenti suggerimenti.

- Conservare il prodotto al riparo da ambienti umidi per evitare di danneggiare la circuiteria interna. Non utilizzare il prodotto durante una attività fisica intensa o in presenza di abbondante sudorazione al fine di prevenire che il sudore penetri nel prodotto e ne causi il danneggiamento.
- Non esporre il prodotto in luoghi esposti a irraggiamento solare diretto oppure in condizioni di temperatura elevata. La temperatura elevata riduce la durata dei componenti elettronici, danneggia la batteria e deforma i componenti in plastica.
- Non posizionare il prodotto in ambienti freddi al fine di evitare di danneggiare la scheda della circuiteria interna.
- Non smontare il prodotto. Il prodotto si può danneggiare se manipolato da personale non specializzato.
- Non far cadere, agitare energicamente, colpire il prodotto con oggetti duri per evitare di danneggiare la circuiteria interna.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o detergenti per pulire il prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per grattare la superficie del prodotto al fine di evitare di danneggiare il rivestimento e compromettere l'aspetto estetico.

Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al proprio centro di assistenza qualificato.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2019 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.
Stampato in Cina

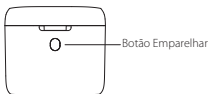
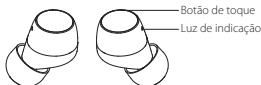
COMUNICAZIONE:

Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche senza preavviso.

I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse.
Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale.

L'immagine è solo a titolo indicativo, fa fede il prodotto vero e proprio.

PT · Descrição do Produto e Acessórios



Cabo de carregamento USB



Pontas de auricular de espuma com memória



Pontas de auricular de silicone



Asas para auriculares

Existem tamanhos diferentes de protetores auriculares no pacote, selecione o tamanho mais adequado para usar.

■ Instrução de Uso

- Modo de utilização das asas dos auriculares



Mantenha o auricular e a asa do auricular na mesma direção

Coloque a asa do auricular por cima do auricular

Coloque a ponta do auricular por cima do auricular

- Modo de utilização das pontas de auricular de espuma com memória



Belisque a ponta do auricular de espuma com memória e coloque-a por cima do auricular

Fixe o auricular manualmente e solte até a ponta do auricular de espuma com memória ressaltar

Manual de Utilizador

• Carregar os auriculares

- Poderá ouvir um tom de aviso quando a bateria estiver fraca, pelo que carregue os auriculares.
- Carregamento: coloque os auscultadores na caixa de carregamento.
Tempo de carregamento: cerca de 1.5 horas para um carregamento total.
Luz indicadora a piscar ao ritmo respiratório=carregando
Luz indicadora desligada=totalmente carregado

• Carregar a Caixa de Carregamento

Sempre que abre a caixa de carregamento, se a luz indicadora piscar lentamente na parte inferior, significa que é possível carregar os auriculares; se a luz indicadora piscar rapidamente, significa que a caixa de carregamento tem uma capacidade de bateria fraca, pelo que carregue a caixa de carregamento primeiro.

Luz indicadora intermitente = carregando

Luz indicadora desligada = totalmente carregado



Entrada nominal: 5V=55mA (auscultadores)

5V=500mA (caixa de carregamento)

Aviso: As baterias recarregáveis que alimentam este produto têm de ser devidamente eliminadas para reciclagem. Não elimine as baterias no fogo para evitar uma explosão.

Se não usar durante longos períodos de tempo, recomenda-se que carregue o produto com bateria de lítio, pelo menos, uma vez a cada 3 meses.

- **Ligar/Desligar**

- Liga automaticamente quando é retirado da caixa de carregamento;
- Desliga automaticamente enquanto se encontra na caixa de carregamento.

- **Ligação Bluetooth**

- Abra a caixa de carregamento e mantenha o botão de emparelhamento premido, a luz de indicadora piscará rapidamente;
- Defina o telemóvel para procurar e ligar "EDIFIER TWS6 L" ou "EDIFIER TWS6 R", após a conclusão do emparelhamento, a luz indicadora piscará lentamente.
- Pode optar por usar apenas um auricular ou dois auriculares.

- **Emparelhamento TWS (true wireless stereo) dos Auscultadores Esquerdo e Direito**

Os Fones de ouvido esquerdo e direito terminaram o emparelhamento TWS antes de saírem da fábrica. Se a ligação sem fios não retomar, siga os passos abaixo para voltar a emparelhar:

- Coloque os auriculares na caixa de carregamento e, em seguida, mantenha o botão de emparelhamento premido durante 8 segundos para entrar no estado de emparelhamento TWS, a luz indicadora pisca rapidamente;
- Após a execução do emparelhamento, as luzes azuis dos dois Fones de ouvido piscarão lentamente.

■ Instruções de Funcionamento

- Reprodução de Música

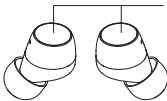
Assistente de voz:
clique duas vezes
no auricular
esquerdo



Pausar/reproduzir:
clique duas
vezes no
auricular direito



- Chamada (mesma operação para os auscultadores esquerdo e direito)



Atender chamada: clique duas vezes
Terminar chamada: clique duas vezes

- Limpar os registos de emparelhamento: Quer a caixa de carregamento esteja a ser carregada ou não, abra-a, coloque os auriculares no seu interior e, em seguida, mantenha o botão de emparelhamento premido durante aprox. 10 segundos para limpar os registos de emparelhamento.

■ FAQs

A luz indicadora fica apagada durante o carregamento.

- Certifique-se de que os Fones de ouvido estão devidamente colocados na caixa de carregamento.
- Quando o fone de ouvido não é usado durante muito tempo, a bateria entra no modo de suspensão e necessita de ser carregada durante cerca de 30 minutos e, em seguida, a luz acende.

Não é emitido nenhum som no fone de ouvido.

- Verifique se o fone de ouvido está funcionando.
- Verifique se o volume do fone de ouvido está num nível apropriado.
- Verifique se o fone de ouvido está corretamente conectado ao smartphone.
- Verifique se o fone de ouvido está dentro do intervalo de alcance normal.

A qualidade de chamada do fone de ouvido é ruim.

- Certifique-se de que o seu smartphone está dentro de uma área com um sinal forte.
- Certifique-se de que o fone de ouvido está dentro da distância efetiva (10m) e que não existem obstáculos entre o fone de ouvido e o smartphone.

Ao reproduzir música, não é possível controlar a pausa/reprodução através do fone de ouvido.

- Certifique-se de que o dispositivo emparelhado suporta o perfil AVRCP (Perfil de Controlo Remoto de Áudio/Vídeo).

■ Manutenção

Durante a utilização, leia cuidadosamente as seguintes recomendações.

- Mantenha o produto longe de locais húmidos para evitar que afete o circuito interno. Não use o produto durante um exercício intenso ou com muito suor para que o suor pingue, danificando assim o aparelho.
- Não coloque o produto em locais expostos ao sol ou com altas temperaturas. As temperaturas altas diminuem a vida útil de serviço dos componentes eletrônicos, danificam a bateria e deformam os componentes de plástico.
- Não coloque o produto em locais frios para evitar danos na placa do circuito interno.
- Não desmonte o produto. Se uma pessoa não profissional operar no produto, poderá danificá-lo.
- Não deixe cair o produto, não o agite fortemente e não bata no produto com objetos duros para evitar danos no circuito interno.
- Não use produtos químicos e de limpeza drásticos para limpar o fone de ouvido.
- Não use objetos afiados para não riscar a superfície do produto e evitar danos no revestimento exterior e afetar o aspeto.

Se o produto não funcionar corretamente, envie-o para a assistência técnica qualificada.

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

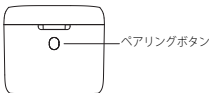
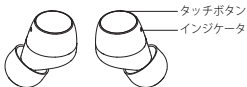
©2019 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.
Impresso na China

AVISO:

Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio.

Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas nesta manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Imagem apenas para referência, o produto real prevalece.

JP・製品の説明とアクセサリ



USB充電ケーブル



メモリーフォーム・
イヤーチップ



シリコン・
イヤーチップ



イヤーウィング

パッケージにはさまざまなサイズのイヤーチップが付属しています。
着用に適したものを選択してください。

■ 着用説明書

● イヤーウィングの装着方法



イヤフォンとイヤーウィングを同じ方向に保持してください

イヤーウィングをイヤフォンに被せます

イヤーチップをイヤフォンに被せます

● メモリーフォーム・イヤーチップの装着方法



メモリーフォームのイヤーチップをつまんで、イヤフォンにかぶせます

手でイヤフォンを固定し、メモリーフォームのイヤーチップが跳ね返るところで手を離します

■ ユーザーガイド

● イヤフォンを充電する

- バッテリー残量が少なくなると、警告音が聞こえる場合があります。
イヤフォンを充電してください。
- 充電：イヤフォンを充電ケースに入れます
充電時間：フル充電で約1.5時間
呼吸パターンで点滅するインジケータ=充電中
インジケータ消灯=完全充電

● 充電ケースを充電する

充電ケースを開けるたびに、底面のインジケータの点滅時間は、イヤホン充電できる時間を意味します。インジケータが急速に点滅する場合、充電ケースのバッテリー容量が少ないことを意味します。時間内にケースを充電してください。

点滅するインジケータ=充電中

インジケータ消灯=完全充電



定格入力：5V≒55mA(イヤホン) 5V≒500mA(充電ケース)

警告：本製品に電源を供給する充電式バッテリーは、正しくリサイクルして廃棄する必要があります。爆発を防ぐために、バッテリーは火中に投じないでください。

リチウム電池を搭載した製品を長期間使用しない場合は、少なくとも3か月に1回以上は製品を充電してください。

● オン/オフ

- 充電ケースから外すと自動的に電源が入ります。
- 充電ケースに入れたままの場合は、自動的に電源はオフになります。

● Bluetooth接続

- 充電ケースを開き、ペアリングボタンを長押ししてペアリング状態に入ると、インジケータが急速に点滅します；
- 携帯電話でBluetoothを検索し、検出された「EDIFIER TWS6 L」または「EDIFIER TWS6 R」に接続します。ペアリングが成功すると、インジケータランプがゆっくり点滅します。
- 片方または両方のイヤフォンを選択して使用することができます。

● 左右のイヤホンのTWS（true wireless stereo真のワイヤレスステレオ）ペアリング

工場を出発する前に、左右のイヤブフォンはTWSペアリングを完了しています。ワイヤレス接続が再開できない場合は、以下の手順に従って再度ペアリングを行ってください。

- イヤフォンを充電ケースに入れ、ペアリングボタンを8秒間押し続けるとTWSペアリング状態に入り、インジケータが速く点滅します。
- ペアリングが完了すると、両方のイヤフォンの青いライトがゆっくり点滅します。

■ 操作説明

● 音楽再生

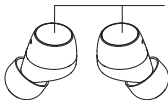
一時停止/再生：
左のイヤフォン
を2回クリ
ックします



音声アシスタ
ント：
右のイヤフォン
を2回クリック
します



● コール（左右のイヤホンの操作は同じです）



コールを応答する：2回クリッ
クします

コールを終了する：2回クリック
します

- ペアリング記録をクリア: 充電ケースが充電されているかどうかにかかわらず、ケースを開いてイヤフォンを入れ、ペアリングレコードは、ペアリングボタンを約10秒間押し続けてクリアします。

■ FAQs

充電時にインジケータが消灯。

- イヤフォンが充電ケースに正しく配置されていることを確認してください。
- イヤフォンを長時間使用しないとバッテリーは休止状態になります。約30分充電する必要があります。その後インジケータが点灯します。

音がない

- イヤフォンが動作しているか確認します。
- イヤフォンの音量が適切なレベルにあるか確認します。
- イヤフォンが携帯電話に正しく接続されているか確認します。
- イヤフォンが通常の作業範囲内で動作しているか確認します。

イヤフォンの通話品質が良くない。

- 携帯電話が電波の強い場所にあるか確認します。
- イヤフォンが有効距離（10m）内にあり、イヤフォンと携帯電話の間に障害物がないことを確認します。

音楽を再生するとき、イヤフォンを介して一時停止/再生を制御することはできません。

- ペ어링されたデバイスがAVRCP（Audio/Video Remote Control Profile）プロファイルをサポートしていることを確認します。

■ メンテナンス

使用時、次の説明をお読みください。

- 製品は、内部回路に影響しないため、湿気の高いところを避け、乾燥した状態で保存してください。激しい運動をする時や多量の汗をかく時には製品を使用しないでください。
- 製品は直射日光に当てず、高温の場所に置かないでください。高温は電子部品の寿命を短くし、バッテリーを損傷し、プラスチック部品を変形させます。
- 内部回路基板の損傷を防ぐため、製品を寒い場所に置かないでください。
- 製品を分解しないでください。非技術者が製品を損傷する可能性があります。
- 内部回路の損傷を防ぐため、製品を落としたり、強く振動したり、硬いもので打ったりしないでください。
- 製品の清掃に強い化学製品や洗剤は使用しないでください。
- シェルの損傷や外観への影響を避けるため、製品の表面を傷つける鋭利なものは使用しないでください。

製品が正しく動作しない場合は、指定サービス機関にお送りください。

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com

©2019 Edifier International Limited. 禁無断転載

印刷: 中国

ご注意

本書に記載の情報は、技術の改良、システムのアップグレードなどのため、予告なく変更されることがあります。

EDIFIERの製品は、さまざまな用途を考慮してカスタマイズされます。

本書の図や写真は実際の製品と異なることがあります。その場合、実際の製品設計が優先します。